

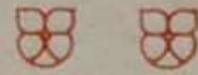
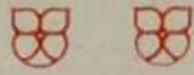
H-641

# JUSTICIA Y CARIDAD

DICIEMBRE DE 1916

AÑO 1.

NÚM. 8.



PUBLICACIÓN DE LA  
OBRA DE INTERESES  
CATÓLICOS

FEDERACIÓN DE SE-  
ÑORAS DE GANDIA



La justicia es á veces compatible con aquel principio del más refinado egoismo: ámate á ti sobre todas las cosas y á los demás por ti. El que atienda solo á la justicia pasará impávido junto al samaritano, que yace agonizante á la vera del camino, la justicia es muerta sino está informada, alentada, completada y perfeccionada por la virtud de la caridad, que da calor, vida y hermosura á toda sociedad humana. (Cardenal Guisasola Menéndez, Prímado de España.)

Línea de vapores TINTORÉ  
 Servicio rápido, fijo y semanal entre  
 los puertos de Gandía y Barcelona, por  
 el vapor español



## TINTORÉ

admitiendo carga y pasajeros y fletes  
 corridos para Cette, Marsella y Génova,  
 con trasbordo en Barcelona.

Saldrá de Gandía, para Barcelona,  
 todos los sábados á las seis de la tarde.

Saldrá de Barcelona todos los martes  
 á las seis de la tarde.

### Precios de los pasajes:

GANDÍA A BARCELONA

*En cámara, 15 pts. \* En cubierta, 7'50 id.*

Línea de vapores Tintoré. Pasaje del  
 Comercio, 1 y 3, Barcelona.

Consignatario  
 en Gandía: **Sr. J. Salinas Sempere** Avenida Mar-  
 qués de Campo

## COLEGIO DE CORTE Y CONFECCIÓN

DIRIGIDO POR

## DOÑA AMPARO OLMOS

Paseo de las Germanías, 34, GANDÍA

ENSEÑANZA COMPLETA DE CORTE Y  
 CONFECCIÓN DE VESTIDOS PARA SE-  
 ÑORAS, ABRIGOS, SOMBREROS, ET-  
 CÉTERA

LENCERÍA PARA SEÑORAS Y CABA-  
 LLEROS, CANASTILLAS PARA RECIÉN  
 NACIDOS, TRAJECITOS PARA NIÑOS.

ESTILO SASTRE  
 VERDADERO CORTE PARISIÉN, HO-  
 NORARIOS MÓDICOS. FACILIDADES  
 EN LOS PAGOS

## EL RÁPIDO

Taller de reparación y construc-  
 ción de toda clase de maquinaria  
 y fundición de

## SOLER, DOMENECH Y C.<sup>A</sup>

Calle de Alcoy, 22, GANDÍA

Economía y esmero en sus trabajos.

## A LOS CALVOS

Usando el nuevo preparado Loción Higiénica "LA  
 ESTRELLA DE ORO" se destruye el microbio, el cual es la  
 causa de la calvicie y no tarda en salir una cabellera  
 sana y abundante; cura todas las enfermedades de  
 la cabeza, evita las canas y destruye la caspa, no  
 permitiendo su reproducción, da al cabello brillo y  
 suavidad dejando un perfume delicioso.

PRECIO DEL FRASCO 3 PESETAS

De venta: en Gandía, D. Eduardo Payá, Juan An-  
 drés, 14; en Valencia, Sres. Abascal y C.<sup>a</sup> Mercado 2,  
 y en todas las farmacias, droguerías y peluquerías.

## LAS MEJORES LÁMPARAS DE FILAMENTO

PERILLAS PARA ELECTRICIDAD  
 LAS MÁS BARATAS LAS VENDE LA

## CASA GRAS

CALLE MAYOR, N.º 51  
 - GANDÍA -

Recomendamos esta casa para hacer toda clase de instalaciones como  
 son: de electricidad, gas y aguas potables, pues es el establecimiento que  
 más barato trabaja: también se hacen toda clase de trabajos de cerrajería,  
 hojalatería, lampistería y cristalería: gran surtido en batería de cocina,  
 básculas y romanas, ferretería y material eléctrico.

== COMPRA Y VENTA DE METALES Y HIERROS VIEJOS ==

TOS

\*\*\*\*\*  
Ferina, Gripal,  
Asmàtica, Catarral

Se cura con el Jarabe de  
Savia de Pino Marítimo  
con Heroína y Bromoformo  
del Dr. Enrique G. Pala-  
cios.-Frasco 1'50 pts. en

\* todas las farmacias. - Representante y  
\* depositario, Juan B. Cervera, Gandia.

\*\*\*\*\*

Fons Saenz de Juano

D  
I  
S  
P  
O  
N  
I  
B  
L  
E



# DEPURASA

Licor anti-  
estafilocócico  
áureo

**DEPURATIVO PODEROSO** Infalible para curar Antrax, Acné, Forunculosis, Anginas, Bronquitis, Pneumonía, Estomatitis, Dispepsia, Diabetes, Albuminuria, Fosfaturia, Erisipela, Escarlatina, Sarampión, etc.

**PRECIO DEL FRASCO: 3.50 PESETAS**

De venta en todas las farmacias.—Depósitos: Dr. Andréu, Barcelona.—Señores Pérez Martín y C.<sup>a</sup>, Madrid.—G. Contat y C.<sup>a</sup>, Valencia.—D. José Adrover, Gandía.

## Gran fábrica de tubos, tejas y ladrillos

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Especialidad en  
**TUBOS Y CANALES**  
para la conducción de  
aguas para riegos,  
resistentes a las más altas presiones ordinarias

**PEIRÓ Y COMP.<sup>A</sup> - JERESA**

Horno continuo - Horno intermitente  
según todos los adelantos  
científicos modernos. :-:

Bloques americanos,  
**LADRILLO HUECO,**  
rasilla para tabiques,  
ladrilla de fachada,  
etcétera, etcétera, etcétera

\*\*\*

\*\*\*

## La "Elegancia"

Moderno Taller de Sastrería

DE

**ANDRES MORAGUES SERRA**

Instalado en la Plaza del Rey D. Jaime, núm. 3

**GANDIA**

Pulcritud ■ Elegancia ■ Economía

Especialidad en uniformes para

\*\*\* militares \*\*\*

## La "Milagrosa"

Gran Fabrica de Harinas

DE

**D. Francisco Garzarán Torán**

**TERUEL**

REPRESENTANTE

**ANTONIO PONT**

**GANDIA**

# ≡ LA MUTUALIDAD ≡ HISPANO-FRANCOESA

Sociedad española de ahorro y previsión  
administrada por la Sociedad gestora:

## EL FÉNIX AGRÍCOLA

Funciona bajo la intervención directa del Estado é inscrita en el Registro del Ministerio de Fomento, por R. O. de 1.º de Abril de 1913

Mediante entregas desde cinco pesetas mensuales  
durante diez años, se constituyen:

DOTES PARA LOS HIJOS \* \* \* \* \*  
\* RETIROS PARA LA VEJEZ \* \* \* \* \*  
\* \* HERENCIA PARA LA FAMILIA \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* CAPITAL PARA EL OBRERO \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* ETCÈTERA, ETCÈTERA

## Caja de contraseguro

Mediante ella se garantiza á los herederos de los asociados  
:: fallecidos el reembolso de ::  
las cuotas satisfechas y una participación en los beneficios.

Representante en Gandía: D. JOSÉ M.<sup>A</sup> CAPSIR, Mayor, núm. 39,

DOMICILIO SOCIAL: ZORRILLA, 33, MADRID

SUCURSAL EN VALENCIA: GRAN VIA, 53, TELÉFONO, 708

**Virilo Romaguera**

Mayor, 35, GANDÍA

COMPLETO Y VARIADO SURTIDO EN

Mantillas, velos, mantelerías, juegos de cama, cubrecamas, género de punto, mosquiteros, bordados, camisas, camisones, cubre-corsés, pantalones, enaguas, etc. y demás artículos propios para ajuar

Antigua sastrería de Vives  
SUSCESOR

**FELINO ALBIÑANA**

MAYOR, 25, GANDÍA

Grandes existencias de géneros del país y extranjero. Trajes confeccionados para caballero y niño. Especialidad en la confección á medida

**MODAS**

**ADELINA REIG**

LORETO, 15, BAJO

**GANDÍA**

*Dr. Domínguez Ballester*

CONSULTA

De 9 á 12 y de 3 á 6.-Boca y dientes.

De 12 á 1.-Corazón

HONORARIOS DE ESTA ÚLTIMA. 10 PTAS.

**LAURIA, 5, VALENCIA**

**NO COMPRÉIS**

sin visitar antes los establecimientos de

**A. M. Y D. GASQUE**

SITUADOS EN LA CALLE MAYOR, 66 Y TOSAL, 11

En estos comercios encontrará el público un completo surtido en Paquetería, Coloniales, Ultramarinos, Artículos de caza, Perfumería de las mejores marcas del País y extranjeras, Ropas confeccionadas blancas y de color, Puntillas y Bordados, Artículos de Piel, Corbatas, Cuellos y Puños, Abanicos. Paraguas y Sombrillas, etc., etc., todo á precios sin competencia.

TELÉFONO, NÚMERO 40

**NO SE VIVE DE LO QUE SE COME** sino de lo que se digiere, y sin una buena masticación es imposible digerir bien, principal causa de casi todas las enfermedades. Con

nuestras dentaduras anatómicas se mastica como con las naturales y dadas las garantías y facilidades que ofrecemos.

**No tiene dentadura quien no quiere.**

*Dentadura completa.* Sólida, perfecta, de cauchú extra, dientes de esmalte fino, la misma que en cualquiera clínica española cuesta de 25 á 40 duros os costará en nuestro CENTRO **¡¡2 duros!!**

## TRABAJOS EXTRA

Concesión exclusiva de las Dentaduras sin paladar sistema "*Sebastiá*" con patente número 61.441 último adelantó en esta ciencia. Para que estén al alcance de todas las fortunas se hacen desde 200 pesetas garantizando su duración y el poder comer enseguida.

**Aparatos sin paladar, de oro, a precios muy reducidos**

Dentaduras completas, cauchú polvo de oro, que en cualquiera clínica cuestan de 200 á 300 pesetas, aquí se hacen por 120 pesetas.

Si se rompieran las dentaduras completas, hechas por este centro, se compondrán gratuitamente, como prueba de que los materiales con que se construyen son inmejorables.

Coronas y puentes de oro de 22 quilates á 25 pesetas.  
De metal inoxidable por 15 pesetas

Rapidez en las composuras y añadir dientes á los aparatos. Estos trabajos se hacen en 3 horas, por 4, 6 y 10 ptas.

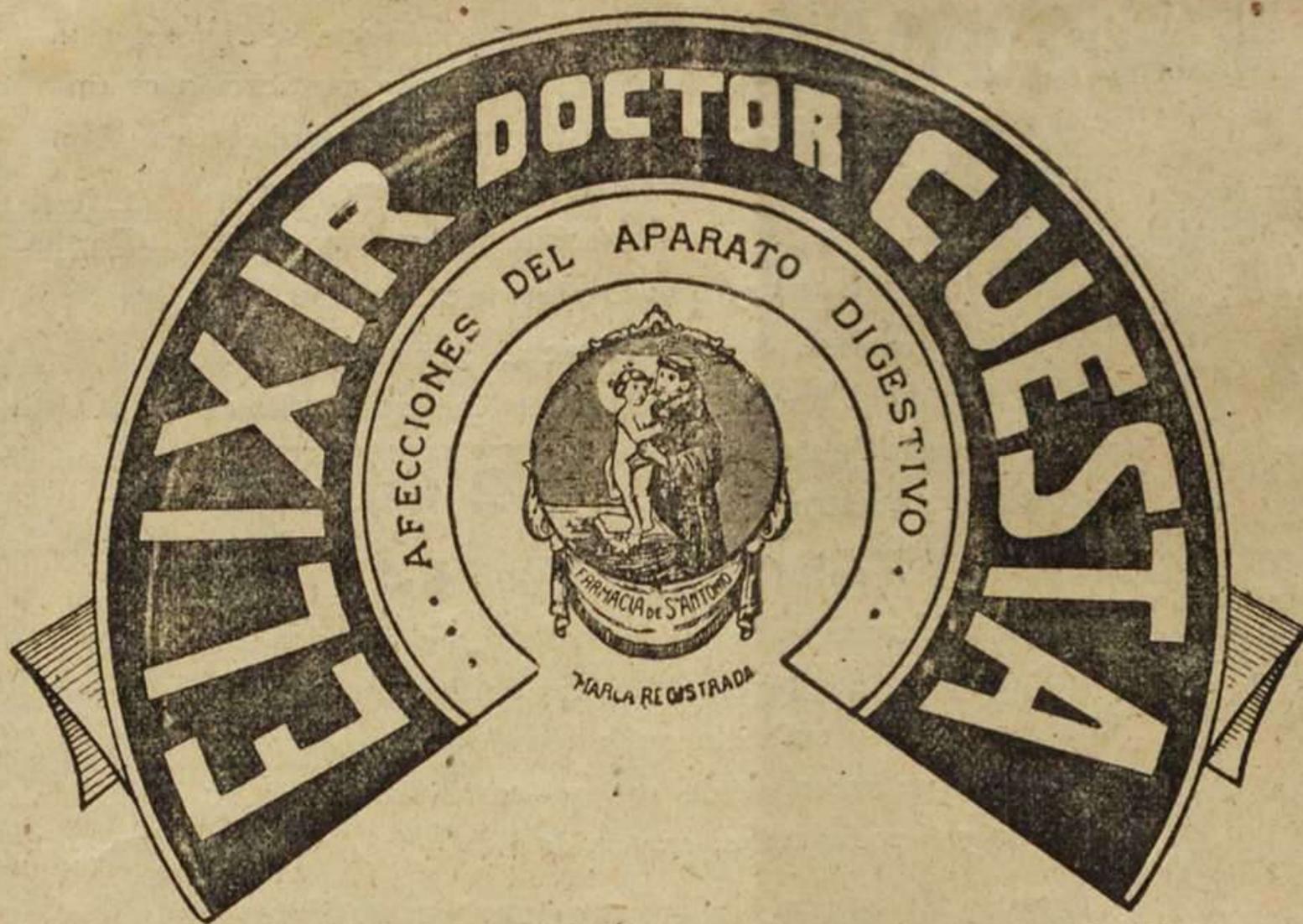
Extracciones *sin dolor* utilizando anestésicos, no tóxicos. Si se hace *dolor en la extracción* no se cobra.

Se reforman los aparatos que no permitan comer bien aunque no estén hechos en esta casa, á precios económicos.

*Centro Dental.*

*En Valencia: P. Estación, 4*

*(Esquina Pí y Margall)*



## ESTOMAGO - INTESTINOS

Las dos propiedades principales que han hecho aceptar el *Elixir Dr. Cuesta* como medicamento exclusivo de los enfermos del estómago é intestinos, son: el ser inofensivo y el de curar siempre sus dolencias.

El *Elixir Dr. Cuesta* constituye un *Poderoso Tónico Digestivo* para la multitud de *Jóvenes Anémicas*, cuyo estado en la mayoría de los casos, reconoce por causa una nutrición insuficiente, efecto de las malas digestiones. Nunca en esta enfermedad ha dejado de producir resultados sorprendentes el uso continuado de nuestro elixir.

No siendo ningún preparado de fórmula secreta el *Elixir Dr. Cuesta*, la clase médica lo receta á los enfermos, con preferencia á aquellos, cuya composición es desconocida.

Precio 4 ptas. frasco, en todas las farmacias y droguerías  
Preparado en la FARMACIA SAN ANTONIO del Dr. Cuesta

Directores: GALVO Y CUESTA, Mercado, 70 y Ercilla, 29, Valencia  
Al por mayor: Hijos de Blas Cuesta - Mercado, 71 - Droguería San Antonio

VALENCIA (ESPAÑA)



# JUSTICIA Y CARIDAD



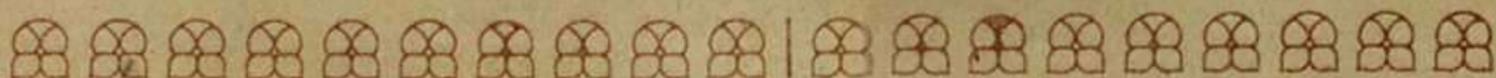
PUBLICACIÓN DE LA OBRA DE INTERESES CATÓLICOS

FEDERACIÓN DE SEÑORAS DE GANDÍA

AÑO I.  
NÚMERO 8.

OFICINAS:  
CALLE PURÍSIMA, 25, GANDÍA

DICIEMBRE DE  
1916



**SOLEMNE** y extraordinariamente consoladora y fecunda en iniciativas y en resoluciones valerosas fué la Sesión que el día 20 del pasado noviembre, en el Teatro Principal, celebró la Obra de Intereses Católicos, con motivo de la Junta General que preceptúa el art. 28 de los Estatutos. En magnífico estrado, adornado con profusión de plantas, de entre las que salía la Sagrada Familia, tomaron asiento el Ilustrísimo Sr. Abad que presidía el Acto, teniendo a su derecha a la Sra. Vicepresidenta General, doña Dolores Pascual, de Darás, al M. I. Sr. Dr. D. Salvador Fuset, Canónigo, a la Sra. D.<sup>a</sup> Francisca Ballester, Tesorera General, al Rdo. P. Juan B. Oliver S. J., a la Sra. D.<sup>a</sup> Antonia Castillo, de Peiró, vocal de la Directiva, a un Padre de la Compañía y a la Sra. D.<sup>a</sup> Silvia Castelló, de Iranzo, vocal también de la Junta; y a su izquierda a la M. I. Srta. Carmen Vallier, Presidenta de la Subsección de señoritas, de la Obra, en Valencia, al M. I. señor Dr. D. Enrique Espí, Canónigo, a D.<sup>a</sup> Rafaela Reig, Vda. de Rignón, Vicetesorera General, al Rdo. P. Rector de las Escuelas Pías, Fernando Garrigós, a la Sra. D.<sup>a</sup> Enriqueta Andrade, de Aragonés, Vicesecretaria General, a un Padre Escolapio y al M. I. Sr. Director.

La Secretaria General, D.<sup>a</sup> Josefa Tomás, de Ruiz, ocupó su mesa, y abierta la Sesión por el Sr. Presidente, y ejecutada por la orquesta brillante Sinfonía, pronunció la siguiente concienzuda y bien preparada



## MEMORIA

**Muy Ilustre. Sr. - Señoras - Señores:**

¡Cuan bello es empezar!.. decía en mi Memoria de la Sesión inaugural de la Obra de Intereses Católicos. Pasados ya nueve meses de aquella fecha indeleble, puedo sinceramente decir: ¡Cuan bello es trabajar! y si lo he de decir cual lo tengo en el alma, diré ¡Más bueno, mejor es trabajar! Es verdad que cuando se empieza el entusiasmo sofoca el desaliento, la esperanza destruye el desengaño, el vigor vence las flaquezas, la decisión supera los obstáculos y las dificultades.

Pero también es verdad que cuando se trabaja y sobrevienen las dificultades y los obstáculos se aguza el entendimiento y se esfuerza el ánimo; y si se siente una flaquear, se espolea así misma con la alteza del fin y con la grandeza del premio, sin permitir que se debilite la esperanza, ni que decrezca el entusiasmo.

Bello es el candor de la niñez, pero no tiene los arrestos de la juventud, los esfuerzos de la edad viril, la madurez, la experiencia de la vejez...

Bueno es echar la semilla, pero mejor es regarla, cultivarla cuidadosamente, hacerla producir frutos ópimos y sazonados, aunque para ello haya que sufrir las inclemencias del tiempo y las ansiedades de riesgos inminentes.

Desde el día 9 de marzo en que se abrió la Escuela nocturna para las obreras, salvo el tiempo transcurrido desde el 19 de junio hasta el 6 de noviembre, la instrucción fué allí nuestro más constante afán. Enseñarlas a leer, a escribir, a contar, a coser, a bordar, a encajes, a dibujo, a música ha sido la penosa tarea de las señoras y señoritas encargadas de esta sección; empero compensadas están con los consuelos

experimentados en el trato con esas humildes hijas del trabajo, trato respetuoso, amabilísimo, rendido; con los relativos y parciales adelantos iniciados; con las entusiastas disposiciones que muestran cuando vuelven ahora, en número mayor que ciento, ahora que el curso tendrá su duración normal, que la escuela está graduada y que cuenta con aptísimos libros de texto y medios de enseñanza. Solo carece de personal docente, pues aunque son muchas las señoritas y las señoras que acuden, son pocas, atendidas las escasas horas con que se cuenta, la multitud de jóvenes que asisten, la condición cultural de cada una de ellas, y el anhelo con que trabajan para enseñarse.

Bien apunté antes que las dificultades aguzan el ingenio, y las insuperables con que se tropezaba para la adquisición y formación de una Biblioteca, fueron vencidas por nuestro Director. Los libros son caros, nos dijo; carecemos de medios económicos para conseguirlos, pues vamos a pedirlos. Fueron convocadas algunas señoritas, advirtiéndoles la necesidad de una Biblioteca para dar a las obreras lectura sana y abundante; no tenemos libros, ni podemos comprarlos, es menester que forméis una Comisión y que vayáis de casa en casa pidiendo libros para nuestras chicas; y... fueron, y la lista de los Sres. donantes es ya larga, y los volúmenes se cuentan por cientos, sin hacer mención de una infinidad de publicaciones periódicas, de propaganda religiosa y social.

¡Cómo Dios inspira los medios y remunera el trabajo!...

Empero era menester que nuestra Obra fuese conocida, y si las obreras no podían venir hasta nosotras, nosotras fuimos a ellas, visitándolas semanalmente en sus talleres, leyéndolas materias instructivas religiosas, sociales y morales-recreativas. De las primeras el Catecismo explicado; de las segundas las que tratan del Sindicato, porque es nuestra aspiración pronto, muy pronto syndicar a las obreras, para que con la vida sindical entren a la parte de otras instituciones económico-sociales que dentro del Sindicato han de establecerse; y de las últimas aquellas escenas, arrancadas a la vida comun, verdaderas páginas edificantes, que con la miel instilan en el corazón la medicina que cure las enfermedades sociales. Y ¡qué de sentimientos se han despertado entre las señoras y las obreras! Catorce talleres, y tres más que ahora lo solicitan con insistencia, están abiertos a esta labor apostólica de las señoras; yá la palabra de Dios resuena en esos centros de obre-

ras, que, sin parar las manos, la reciben en su pecho para que fructifique copiosamente en ellas y en sus familias. Hoy, para nosotras, es esta la tarea predilecta, la que mayores consuelos proporciona, la que con más eficacia propaga la savia vivificante de nuestra Obra, la que nos encariña con las chicas, a las que de vez en cuando, no tanto cuanto quisiéramos, regalamos con alguna muestra de afecto, la que nos hace ver y sentir cuan agradecida, cuan buena es la obrera que se vé favorecida, y se siente querida por las señoras.

Pero ¿creeís que lo he dicho todo? Preguntad a nuestro Director y el os dirá, en medio de esto, qué preocupación le atormentaba día y noche, cuál era su mayor deseo, y os responderá que la fundación de un periódico, órgano de nuestra Obra y que, por lo mismo, llevase nuestra voz a señoras y obreras. ¡Fundar un periódico en estos días, en que no es raro contemplar con pena la desaparición de los que ya se publican, algunos luengos años! ¡Fundarlo y editarlo para distribuirlo gratuitamente entre las señoras que pertenecen a la Obra, y entre las obreras a las que atiende!... ¿no os parece locura manifiesta? Mas hay locuras que, seguramente, de tan rematadas se convierten luego en lucidez magnífica... Muy cuerdamente pues, se procuró la base económica del periódico solicitando anuncios; y el número y las condiciones de ellos, son tanto y tales que ocupan dieciseis páginas de nuestro Boletín; el Disponible que veréis en una de ellas es también un anuncio que anuncia que hacen falta esos poquitos anuncios.

Conseguidos aquellos y asegurada en algo la parte económica, apareció el primer número en el mes de Mayo, como flor delicada que depositamos a los pies de nuestra Madre de Desamparados, para que la defienda, que la conserve y que la haga fecunda.

La estructura del periódico es esta: Una sección destinada a las Actualidades de interés, otra a la formación científica de las señoras, otra a la acción en instituciones sociales, otra a estimular esa acción con ejemplos feministas, otra a enseñar recreando con fragmentos de la vida comun, otra que reseña los trabajos de la Directiva y de las Secciones de la Obra, total dieciseis páginas de texto sustancioso, amenísimo, en que brilla un estilo terso, limpio, una variedad, ordenada metódica, y un esfuerzo ímprobo y ejemplar.

Exprofeso dejé para este último sitio, consignar que solicitada nuestra Fe-

deración con la Obra de Valencia, estamos por ello dentro de la «Unión internacional de las Ligas católicas femeninas» y nuestro periódico se encarga de decir a España, a Portugal, a Francia, a Italia y a las repúblicas sud-americanas de Chile y de Uruguay lo que hacen las Señoras de Gandía, lo mucho que merecen las secciones de la Obra, el acierto y el esfuerzo perseverante de la Directiva, la gratitud y el entusiasmo de nuestras obreras... y él les dirá en el próximo mes de diciembre, en número extraordinario, que todas juntas en esta solemne y consoladora Asamblea decimos: Si bello es empezar, mejor es trabajar.

### He dicho

Estruendosos aplausos coronaron la meritisima labor de la Sra. Secretaria General, que fué muy felicitada. Acto seguido la orquesta interpretó brillantísimo intermedio, acabado el cual, entre entusiastas aplausos ocupó la tribuna el docto y elocuente Padre Oliver, de la Compañía de Jesús, para pronunciar su **Discurso**.

Comenzó diciendo cuánto lisonjeaba su amor propio verse en aquel lugar en el que le había colocado la fina e ineludible invitación de la Junta Directiva, y desde el que una vez más podría rendir tributo a lo que siendo en él una convicción profundísima, era también el tema preferido de sus discursos, el lema santo de sus apostólicas tareas: la acción social para vindicar y robustecer la fé, para purificar y vigorizar la moral, para defender y proclamar la libertad.

Mostrose complacidísimo de la grandeza y majestad de aquella Sesión prescrita por los Estatutos de la Obra de Intereses Católicos, con honores de Asamblea, muestra inequívoca de lo que pueden hacer las Señoras de Gandía.

Tomó ya el hilo de su brillante peroración trayendo a la memoria el dicho de aquellos que, reconociendo la magnificencia de la Creación y considerándola como un augustísimo templo cuyo sacerdote es el hombre, afirman que la mujer es la veleta. Blasfeman, dijo, los que con tan cruel y tan injusta ironía explican el origen de la mujer y señalan su fisonomía moral. Antes por el contrario formada de una costilla de Adán, fué ayuda que Dios le dió, a él semejante; y creada la última es la que completa y perfecciona la obra del Hacedor. Perfección que sube de punto, que se agiganta, sus trayéndose a toda humana penetración y encómio, en la Virgen Santísima,

elegida por Dios para Madre suya y cooredentora de la humanidad prevaricadora.

Probolo, como si lo dicho no sobrepujase todo encarecimiento, además por el suceso que siguió la humana caída. ¿A quien se dirige Satanás para vencer?... ¡ah! que si al hombre fuese, el hombre no sucumbiera; porque el hombre en el estado de original justicia es más fuerte, es más poderoso que Luzbel y le hubiera puesto en vergonzosa fuga. Porque el demonio sabía esto seduce a la mujer, con ella entra en singular combate, lucha, vence y triunfa. Y entonces el que hubiera resistido y derribado al diablo, al fuerte, el poderoso, se debilita, flaquea, no puede resistir a su compañera, y es vencido, pero conste que aún para el mal, para desgracia nuestra, la victoria no es de Satán, es de la mujer. Ligeramente, de pasada, confirma cuanto lleva dicho con el triunfo de Dálila sobre Sansón, arrancándole el secreto de su fuerza con el embriagador perfume de la sensualidad, con las vanas promesas de una fidelidad antes violada que jurada, con los venenosos encantos de un amor liviano, fementido.

Y de esto vino a sacar que la fuerza de la mujer es tan subyugante, porque obra sobre el corazón, del que debe apoderarse no con sus liviandades, no con los atractivos, o mejor dicho, con los incentivos que la moda, las preceas, las alhajas, los perfumes presten a su cuerpo, sinó con los irresistibles influjos de la hermosura de su alma, de la ternura de sus afectos, de la fuerza de sus sacrificios, y ahora... nos es imposible de todo punto seguir el vuelo del eximio jesuita sobre el campo de la historia eclesiástica y profana, antigua y media, sacando con su *pico de oro* aquellos ejemplares nobilísimos, heroicos, santos que nos han dicho, de irrefragable modo, de cuánto es capaz la mujer cuando el amor,... un amor puro, un amor desinteresado, un amor desprendido y abnegado, o por su fé, o por su patria o por sus libertades prendió en su pecho, para acabar su fogoso, brillantísimo período, con las heroínas de la edad moderna, la libertadora de Francia, y las mártires de la Independencia española.

Si, pues, el hombre es el rey, ella es la reina y para decirlo de una vez, la reina del rey. ¡Cuánto, pues, bastardean su alcurnia y rebajan su dignidad las mujeres que, depuesta la nobleza de su origen, la fuerza de su poder y la santidad de su misión, descienden, y se avienen y se afanan y se satisfacen con ser solamente juguete del hombre, instrumento de sus viles pasio-

nes, objeto de sus frías y calculadas sonrisas, víctimas de sus criminales amores, las mujeres que, en su ansia de brillar, prefieren lucir como estrellas de salón, a remontarse a los cielos, para resplandecer como astros indeficientes en perpétuas eternidades!

Y desde aquí... habló sencilla y elocuentemente con las Señoras de Gandía, y poniéndoles delante y refiriéndoles cuanto llevaba expuesto les decía: Ya véis lo que podéis; y pudiendo tanto, ¿cómo consentís que la Obra de Intereses Católicos, apenas tenga personal docente para su Escuela? ¿que no pueda aceptar las instancias de otros talleres que solicitan su apóstolica labor?, y a grandes rasgos expuso lo que hacen las damas católicas en Madrid, en Barcelona, en Bilbao, en Valencia y continuó diciendo: y aquí ¿qué hacéis? solo dos secciones tiene establecida la Obra y ¿qué parte tomáis?... Pintó la situación social de Gandía haciendo oportunísimo hincapié en las obreras faltas de protección, de organización, de mejoramiento económico-social, de perfeccionamiento religioso y acabó exclamando: Señoras, que me escucháis: al campo católico-social, a laborar en la magna Obra de Intereses Católicos, a fomentar y establecer y conservar instituciones sociales que resuelvan ahora y aseguren siempre el bienestar social, moral y religioso de las obreras, Señoras, por la fé, por la moralidad, por la libertad,... a la acción.

El entusiasmo despertado, creciente durante el discurso del Padre Oliver se desbordó al fin en exclamaciones y aplausos que durante largo rato fueron el mejor tributo ofrendado al brioso orador.

Hecho el silencio, la Sra. D.<sup>a</sup> Enriqueta Andrade, de Aragonés, preludió al piano un precioso fragmento de Franz Lehar, y a su tiempo entró a cantarlo la señorita Carmen García, que lo hizo tan bien, que, en su elogio y para su satisfacción, además de los aplausos que cosechó y de las felicitaciones que obtuvo, no podemos ofrecerle más que el juicio de los técnicos: es una tiple que canta lo que dice, y dice lo que canta.

A continuación la Srta. Enriqueta Aragonés, con el interés que despierta su virtud, y la admiración que causa su saber, recitó la siguiente poesía de Vicente Escohatado, publicada en «La mujer y el Trabajo» de Madrid.



# REDENCIÓN

En el nombre de Dios que el Cielo mora  
la vida humilde del labriego canto,  
la del trajín que empieza con la aurora  
y acaba de la noche con el manto,  
la de plácida paz en toda hora,  
la del trabajo santo.

Señor, mi alma te admira  
cuando extática mira  
en la noche estrellada  
la bóveda de luces recamada;  
y mi alma te venera  
cuando extática y muda, considera  
las perfecciones mil de la Natura  
y la humana escultura,  
obra que reverbera,  
obra que se abrillanta  
con el soplo divino de la mente,  
por el que el hombre tu grandeza siente,  
por el que el genio tu grandeza canta.  
Y mi fé ante tu obra se agiganta,  
hace en el corazón egregio asiento  
y el alma cae de hinojos  
diciendo a la impiedad: "¡alza los ojos  
y mira el firmamento!"

Pero te admiro más, Dios soberano,  
cuando al linaje humano  
le condena tu cólera ofendida,  
tan sabio y justiciero cual clemente,  
a regar los senderos de la vida  
con el sudor honrado de su frente.  
Aquí si que se muestra la grandeza

de tu benigna y sabia fortaleza,  
aquí si que arrebatas mis amores,  
aquí si que te veo omnipotente  
Dios y Padre y Mentor de pecadores.

Aquí si que te aclamo y te bendigo  
y un altar en mi pecho te levanto,  
porque a la raza humana  
diste la redención con el castigo,  
porque hizo tu sentencia soberana  
santa la vida y el trabajo santo,  
y santo el pan que del trabajo emana.

Labrador aldeano  
cuya rústica mano  
se apoya en la mancera, diligente;  
tú si que eres mi hermano,  
no el hábil cortesano  
que bulle, intriga, engaña, brilla y miente.

Dejas el duro lecho cuando el día  
sus primeros fulgores nos envía,  
y ocupado en la brega cotidiana  
te sorprende la voz de la campana  
entonando el sagrado Ave María,  
y tu sudor que cae en la besana  
lo premia la eterna sabiduría  
dándote en cuerpo sano un alma sana.

¡Cuánto te envidio tus faenas rudas,  
tu batallar constante  
del estío enervante  
y del invierno en las mañanas crudas!  
Tu vista se dilata  
desde las grises lontananzas mudas  
hasta los riscos de brillante plata,  
desde el arroyo puro y cristalino  
hasta la áspera y ronca catarata  
que se despeña en chorro diamantino.

desde el pinar o el robledal salvaje  
hasta el humilde huerto  
sombreado y cubierto  
de idílico ramaje,  
paz en la tierra y en la vida puerto.

Tú contemplas de Dios la obra completa,  
tú sí que eres el Rey de lo creado;  
tienes que ser poeta  
aunque no hayas cantado  
más que al son de la esquila y del arado;  
el triscar del ternero,  
de la ágil mariposa los colores,  
los trinos del jilguero  
y los finos, balsámicos olores  
de las pintadas y fragantes flores;  
el cefirillo puro,  
todo cuanto hace al mundo menos malo  
responden a tu mágico conjuro  
son para tu regalo.

Y en las puras mañanas estivales  
y en las tranquilas tardes otoñales,  
preñadas del aroma peregrino  
de racimos y tallos y frutales,  
gozas de sus dulzuras edeniales  
pues sabes o presientes que el Dios trino  
te manda estas delicias, campesino,  
a cuenta de los goces celestiales.

Todo es en premio a tu trabajo honrado.  
Delante de la yunta y del arado  
se muestra estéril y erial la tierra,  
mas la reja la hiere, dirigida  
por la mano del hombre, se sotierra,  
y presto agradecida,  
virginal y fecunda,  
mostrando del trabajo la honda herida  
ante los esplendores celestiales,  
recibe en sus entrañas virginales,  
trigo y sudor en ideal coyunda.

El hombre el fruto del trabajo espera,  
y Dios que ve la lucha del labriego  
envia el fino, fecundante riego,  
alma de toda buena sementera,  
y envia el áureo fuego  
que si todo en verano lo calcina  
ahora tibios fulmina  
sus rayos fecundantes;  
cual a la amada besan los amantes,  
besa con ellos a la tierra toda,  
se estremece a la vez toda la tierra  
en espasmo de amores infinito,  
desde el valle a la sierra,  
de uno al otro hemisferio  
y hasta en su dura entraña de granito,  
y es el mundo una cópula, una boda,  
y es la natura un amoroso grito...  
¡y se repite el eternal misterio  
en que encierra la vida Dios bendito!

La semilla germina  
que pronto será fruto tempranero;  
la sentencia divina  
a gusto de su Dios cumplió el obrero,  
y en virtud del trabajo que libera  
son un vergel el llano y la ribera,  
la estepa, el arenal, el monte cano,  
es realidad cuanto soñé quimera,  
es manojos de espigas cada grano,  
es un manto de flores la pradera,  
es el progreso de dicha lisonjera,  
es el hombre del hombre más hermano,  
es la vida del hombre más austera  
y es el género humano  
más fuerte, más idílico y más sano;  
que son los campesinos pensamientos  
puros cual de su brisa los alientos,  
grandes como sus amplios horizontes,  
fuertes cual de sus montes los cimientos;

altos como las crestas de sus montes.

Dura ley del trabajo, ley bendita  
a la que está sujeta  
la de la humana grey raza precita;  
mi numen de poeta  
en tu seno de amor se precipita,  
levanto al Dios que te dictó mi frente,  
elevo hasta su altura el pensamiento  
purifico mi mente  
y en torpe y rudo y terrenal acento  
yo bendigo el momento  
ideal y sublime  
de la sentencia justa, sabia y buena;  
justa, porque es del pecador la pena,  
sabia, porque es castigo que redime,  
y buena, porque está de gracia plena.

Nada en el mundo de tu ley se excluye,  
redimidor trabajo,  
si alguno te rehuye  
ruede en el polvo vil de un solo tajo,  
que los que al ocio estéril se rindieron  
no merecen la vida que les dieron.

La misma onda del río  
trabaja socavando  
en el cantil bravío,  
y hasta el ave, cantando,  
y hasta el bruto, prestando  
al racional, su fuerza y poderío;  
tan sólo el hombre, impío,  
no encuentra el yugo del trabajo blando.

Mas en el mundo puro de la idea  
el privilegio vil se bambolea  
y cae deshecho en ruinas  
y las de la igualdad nuevas doctrinas  
avanzan al fulgor de roja tea.

¡Mirà cuál sube y crece la marea,  
mira cuál va inundando las colinas,  
mira cómo se adueña de la aldea,  
cómo de la ciudad se enseñorea  
y cuál llama a las puertas palatinas  
donde la ociosidad se pavonea!  
¡Maldito el hombre sea,  
Santo Dios, si al trabajo no le inclinas!

Raza de mi nación, familia hispana,  
contempla cuál se afana  
la abeja en la colmena codiciosa;  
contempla cómo da muerte villana  
al zángano que vive vida ociosa.  
La indignación que de mi ser rebosa,  
que en mí fulmina y truena,  
siéntela tú también porque es honrosa,  
y cual cauterio a tu social gangrena  
aplica entre los tuyos igual pena  
de la muerte oprobiosa,  
que la patria colmena  
de zánganos que estorban veo llena.

Así se ha de curar tu grave herida,  
así fuerte serás si hoy abatida,  
así el pueblo se levanta.  
¡España de mi amor, patria querida!  
¿te quieres redimir? ¡Trabaja y canta!  
Trabajar y cantar: esto es la vida.

Muy aplaudida fué la Srta. Aragonés por lo bien que dijo sus versos, himno magnífico al trabajo.

La orquesta ejecuta una inspirada composición, y entre entusiastas aplausos se levanta la M. I. Srta. Carmen Vallier, Presidenta de la Subsección de señoritas, en Valencia, a pronunciar su

## DISCURSO

**Muy Ilustre Señor - Señoras - Señores:**

**A**lgunas veces tuve la satisfacción de influir con mi modesta cooperación personal, en la acción católico-benéfica que, perfectamente organizada, se lleva a cabo en esta Ciudad, para dotar al Establecimiento de Beneficencia Municipal de mejoras que permitan a los pobres que alberga salud física menos amenazada, y expansión moral más perseverante.

Pero aun no me había cabido la dicha de tomar parte en la acción católico-social femenina que aquí se realiza, y esta es la primera vez que, cediendo a requerimientos, muy insinuantés y muy imperiosos para mi, de la Directiva, ocupo este lugar, que jamás ocupara mujer alguna, para hacer oír mi voz, que ni aún el eco de las muy elocuentes que aquí han sonado puede ser, donde todo me impone silencio... el lucido y magnífico estrado, la presencia de tantas Señoras calificadas por su virtud sólida y por su instrucción vasta, el concurso tan extraordinario de caballeros que participan nuestros entusiasmos y la asistencia de innumerables obreras... porción escogida, pequeña al parecer, realmente grande. Y fuera aun leve castigo para mi, por mi inconcebible atrevimiento, el silencio, si no es que me siento arrastrar por el purísimo y caudaloso río de la elocuencia del Padre Oliver que me lleva a naufragar batida, víctima de las oleadas de entusiasmo que supo despertar con su palabra cálida y vigorosa.

Atrevimiento inconcebible, dije, y eslo ciertamente, atendida la pequeñez de mi entendimiento; empero no, si miráis a mi corazón, cuna de dos grandes y encendidos amores, a Gandía y a Intereses Católicos.

¡Gandía es mi segunda patria! Nacida en Valencia, bajo su cielo azul, a los arrullos de su mar, entre la fragancia de sus flores, sobre el mullido lecho de su vega y bajo el manto de la Virgen de los Desamparados, vine a Gandía y me entoldó el mismo cielo, me arrulló el mismo mar, delicioso y fragante lecho me ofreció su feracísima huerta y sus flores, y para que el trasunto fuese más feliz, y la semejanza más exacta, no me faltó la protección de la Madre de Desamparados.

Gandía es el relicario de las virtudes de aquella santa mujer que me llevó en su seno, que fué mi madre; la muerte pudo arrebatárnosla, pero su

amor a esta Ciudad por la que pasó haciendo bien, para cuyos hijos siempre tuvo un consejo, siempre prodigóles sus consuelos, vivirá perpétuamente entre vosotros.

Y el amor a Intereses Católicos, a la magna obra social que en Valencia ha sido el maravilloso resorte que puso en movimiento perfectamente organizado a las señoras que la integran; vínculo de perfección entre éstas y las obreras, porque a unas y otras las tiene en provechosa y constante emulación; árbol frondosísimo que no solo ofrece el regalo de su sombra, siempre benéfica, y el arrimo de su poder, siempre creciente, sino que también el fruto ópimo y sazonado que sacia la necesidad y destila suavidad inefable; libro magnífico en el que se ha podido aprender cuál es la misión de la mujer católica en los tiempos modernos; piedra de toque de las aspiraciones, ya hoy generales, de unión, organización, formación y trabajo; tesoro venerando, enriquecido con esas dos virtudes que son el lema de vuestras tareas periodísticas, el título de vuestro Boletín: Justicia y Caridad... ¡Intereses Católicos!... y para que nada me faltase, para que Gandía no me hiciera sentir las nostalgias de Valencia, también me encuentro aquí a esa obra de mis amores, naciente, pero pujante, es de ayer, y casi lo llena todo con sus Escuelas, con su Lectura en Talleres, con su periódico verdadero pozo de ciencia social, acicate poderoso para la acción, ejemplar eficacísimo de obras y progresos feministas y tapiz que esmaltan preciosas y edificantes variedades, y según el testimonio de personas competentísimas una de las mejores revistas femeninas... y con los propósitos que la animan cuya realización ha de ser fecunda en bienes y en gloria.

Permitidme, pues, que rectifique; es, ciertamente, grande atrevimiento hablaros, pero concebible, que tiene su explicación en mis dos también grandes amores a Gandía y a Intereses Católicos.

Y ¿de qué hablaros?... de mi misma, no en el sentido que las reglas de la preceptiva prohíben, sino del modo que la necesidad reclama, presentándome a vosotras que sois lo que yo fui, para que os resolvais a ser lo que yo soy.

Hubo un tiempo en que yo no sabía que existe un mal social, una crisis económico-social, un gran malestar en la sociedad dimanante, en parte no pequeña, de la mala organización del trabajo, y además, del desarrollo de los grandes capitales, y, como consecuencia de esto, del desarrollo de

las grandes miserias, y de la relajación de los vínculos sociales de estado, corporación y familia.

Yo no sabía que este mal era inmenso... mirad a la calle, id a las fábricas, entrad en las casas, examinad con vuestros ojos, enumerad lo que veis y sumad lo que hayáis visto.

Miles y miles de trabajadores harapientos, gastados, tristes... Centenares y aun millares de obreras tan tristes, tan gastadas, tan harapientas como los obreros... Centenares de niños y muchachos que prematuramente pierden sus aun no formados cuerpos y atrofian sus espíritus... Una turba de matrimonios mal hechos por la concupiscencia, otra turba de matrimonios mal deshechos por el divorcio... Casas estrechas, infectas, desaseadas, revueltas, repugnantes, repletas de vecinos... Familias disueltas, diseminadas... Hogares fríos, moradas tristes, abandonadas... Tabernas repletas de gente desordenada, insolente, degradada... Niños lanzados al arroyo, niñas y jóvenes engañadas y seducidas... Turbas de ancianos sin recursos. Los domingos quebrantados... la blasfemia resonando por doquiera... la tuberculosis, el tifus, la anemia, extendidas sus alas pegajosas, cobijan con su venenoso manto las moradas de la miseria... De cuando en cuando levanta la cabeza ese monstruo devorador de ricos y de pobres que se llama huelga, y se pasea por las calles y por las plazas dando rugidos de rabia, empapando en odio todos los corazones, desgarrando las llagas sociales... No me digáis que exagero, no es mía esta pintura, hecha está con los mismos colores que el pincel maestro del P. Vilariño vertió en su magnífico cuadro «La acción social católica»...

Yo no podía creer que tanto mal tuviese eficacísimo remedio con las obras de beneficencia que acuden a la miseria allí donde la encuentran, dando al enfermo la medicina, al desnudo el vestido, al descarriado el consejo, al huérfano la protección o el asilo, al encarcelado la visita y el consuelo.

Efectivamente: me dijeron que esta manera no basta; y aunque es necesaria, como lo será siempre que haya miserias, era preciso otro más eficaz remedio.

Pensé entonces si éste podría ser la aplicación directa de la actividad a las causas de ordinario ocultas de las miserias visibles; esta manera es absolutamente necesaria, pero tiene menos apóstoles, porque para ella se re-

quiere atención, investigación etc., y porque es menos lucida, menos apreciable que el subvenir directamente a la miseria.

Y ahora es cuando se me enseñó que el superior y más eficaz remedio es la acción social cuando por ella se entienden las instituciones sociales, sindicatos, asociaciones profesionales, mediante las que se congrega, se organiza y se forma un cuerpo capaz de resistir a fuerzas mayores, de reclamar sus derechos y de valerse en sus necesidades. Démonos a las obras de beneficencia, porque son necesarias; curemos las miserias donde se hallen, porque eso exige la caridad; asilos, hospitales, hospicios, casas de corrección... todo está muy bien y es necesario. Pero ¿no sería incomparablemente mejor disponer las cosas, y los gastos y los recursos y el trabajo de manera que sequemos la fuente de esas miserias? Que los enfermos puedan ser atendidos en casa, que los ancianos tuviesen sus ahorros y retiros para la vejez, que las familias sin hijos pudiesen recoger y mantener los huérfanos, que los gastos fuesen menos, los salarios mejores y la educación más completa?

Pero como todo esto requiere estudio, diligencia, constancia y sobre todo educación social y ante todo convencimiento de la importancia de este género de acción, juzgué que fuera exclusiva de los hombres. Pero ha venido el feminismo cristiano, ha establecido el verdadero concepto de la misión de la mujer; ha precisado el genuino sentido de su intervención en el campo social; ha demostrado que el cerebro de la mujer no es de inferior potencialidad que el del hombre; la ha llamado, señalole el puesto, y con la admirable disposición que le presta, además, la exquisita sensibilidad de su ser para el amor, para el entusiasmo, para el sacrificio, la mujer ha obedecido al llamamiento, ha ocupado su puesto, y ha dado muestra gallarda y magnífica de que ella es en la acción social católica lo que en todo: ángel y mártir.

Ved sinó lo que han hecho las señoras valencianas. Abrieron las *Escuelas de la Inmaculada*, como homenaje en el quincuagésimo aniversario de la definición dogmática, y como monumento a los mártires de ese inefable Misterio, para la instrucción de las obreras; inauguraron la tarea de *Lectura en talleres* para disponerlas y formarlas socialmente; el *Sindicato de la aguja* para unir las; la *Caja dotal* para prevenirlas contra las estrecheces al tomar estado; la *Cooperativa* para que sean ellas las que obtengan las utili-

dades en la compra de las mercerías, y no los intermediarios; el *Taller de paro* para que tengan trabajo y jornal cuando no lo encuentran en los talleres; el *Taller de aprendizas*, para preservarlas de los peligros a que están expuestas e instruir las a fin de que sin pasar por *el aprendizaje*, se sienten; la *Colonia de vacaciones* para que tengan luz, sol, aire y disfruten de la amenidad y de la salubridad de la vida del campo; los *Ejercicios espirituales* para fortalecer sus almas y templar sus ánimos contra los riesgos que las amenazan y las privaciones y sacrificios que su condición les impone, y por si todo lo referido fuese poco, aún piden más, porque nunca el amor, el celo, el entusiasmo de la mujer valenciana dijo... basta.

Después de esto, ¿es posible que seáis refractarias, acaso indolentes o incapaces de enteraros y aplicaros a la acción social con todos sus recursos?

Señoras y Señoritas que me escucháis; si sois lo que yo fuí, sed lo que yo soy, trabajad conmigo en la obra de Intereses Católicos, por Cristo Jesús cuyos son, por vuestro honor de Señoras cristianas, por las obreras que con sus manos labrarán nuestra corona.

**He dicho.**

Grandes y prolongados aplausos en los que iban el cariño y la satisfacción más entusiasta, ofrendó a la Srta. Vallier toda Gandia, allí brillantemente representada.

A continuación sentose al piano la Sra. D.<sup>a</sup> Clara Howard, de Romaguera, y salió al estrado su bondadosa hija Clarita, para interpretar el Raconto «Valensia y la Exposició» del Maestro Peydró. Oír del piano las notas inspiradas, tiernas, apasionadas de los cantos valencianos, y escuchar la voz dulce, expresiva, inimitablemente modulada de la Srta. Romaguera, fué, en verdad, sentirnos trasladados *a la ombra d'els taronchers*, respirar su fragancia, y quedar adormecidos por los gemidos de aquella *palometa* que también nos arrulló con las delicias del vergel valenciano, y la magnificencia de aquel esfuerzo que hizo la Región «para ofrendar nuevas glorias a España»

Acto seguido, en medio de generales muestras de simpatía y de afecto y entre cariñosos aplausos, levantose el M. I. Sr. Abad que se expresó en términos entusiastas y amorosísimos. Felicítose de la importancia del Acto; refrendó la yá expuesta y encarecida necesidad de que las Señoras vayan a

las obreras y, paternalmente describió la situación aflictiva de las mismas amenazadas siempre de muerte por las corrientes impetuosas, desoladoras, de perniciosas doctrinas, de inmoralidades corruptoras; alentó a la Obra de Intereses Católicos en sus trabajos y manifestó sus esperanzas, sus deseos de que ella sea la que, por la acción restauradora de la obrera gandiense, modele y constituya una nueva sociedad en que las de arriba den ejemplos de caridad, de celo, de abnegación, de modestia, de virtud, en una palabra, y las de abajo los reciban y los aprovechen y los retraten con fidelidad y con perfección. Dió el parabién y las gracias a cuantos con su cooperación habían contribuido al esplendor de aquella Sesión y concluyó pidiendo para su amada Gandía todo, todo lo que su amor de hijo le inspira, todo lo que su corazón de padre le exige para que alcance el bienestar material, moral y religioso que la hace grande con la grandeza que es germen de verdadera inmortalidad.

La multitud allí reunida, que había escuchado, con rendimiento, la magnífica peroración de su amado Abad y Párroco, aplaudióle con entusiasmo y felicitóle efusivamente, congratulada de que nota tan tierna y tan conmovedora fuese la última de aquel espléndido concierto en que la música, la prosa, la poesía, formaran el trono sobre el que sentada majestuosamente la Obra de Intereses Católicos recibió los esfuerzos, los entusiasmos y las bendiciones de todos.

¡Que el Señor las haga fecundas a fin de que en la otra Junta General de mayo, podamos dar cuenta de mayores progresos para gloria suya y bien de esta amada Ciudad.

---

Días en que han de reunirse las juntas directiva y de Sección y en que tendrán lugar las Conferencias de formación.

Directiva—Tercer viernes: 19 de enero

Lectura en talleres—Tercer martes: 16 de «

Boletín—Tercer domingo: 21 de «

Conferencias—Segundo y cuarto miércoles: 17 y 24 «



las cosas y para finalmente describir la situación actual de las mismas  
 suscitadas siempre de hecho por las ciertas impensas de los individuos  
 de particularidades de las de moralidades correspondientes a ellas de  
 las cosas (ambas en sus trabajos y manifestaciones españolas, sus decaos  
 de que ellas se la que por la acción restauradora de la obra gaudiente  
 de las y manifestaciones sus nuevas sociedades en que las de arriba o en  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo

de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo

de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo  
 de las de arriba de ellas se organiza de modo que el mundo

# SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

---

## **Línea de Buenos Aires**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

## **Línea de New-York, Cuba Méjico**

Servicio mensual saliendo de Génova (facultativa) el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## **Línea de Cuba Méjico**

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## **Línea de Venezuela-Colombia**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos de Pacífico.

## **Línea de Filipinas**

Un viaje mensual saliendo de Barcelona alrededor del día 13 de cada mes para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila una mensual, los días 25 de cada mes, á partir del 25 de Julio para Barcelona y demás escalas intermedias.

## **Línea de Fernando Póo**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

## **Línea Brasil-Plata**

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

---

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

# ANITA MIRO "CORSÉS"

*Especialidad en la medida  
y modelos de Paris.*

PAZ, 35, FRENTE AL PALACE HOTEL  
Valencia

# VACUNA ANTIRRÁBICA

Depósito en la Farmacia

DE

## CAYETANO GARCIA

Plaza Sagasta

GANDÍA

# La Mutual Levantina

SOCIEDAD COOPERADORA DE CRÉDITO AGRÍCOLA

**LEGALMENTE CONSTITUIDA**

**Domicilio social: PLAZA TETUAN, 18, BAJO**

El objeto de esta Sociedad es la formación, unión y federación de Sindicatos agrícolas, constituyéndolos con sólo tener doce socios, á los cuales concederá mediante las garantías necesarias préstamos hipotecarios y en metálico, guanos especiales para toda clase de cultivo, simiente en todas clases, ganado para el trabajo y recreo, maquinarias agrícolas y cuanto precisa al propietario, al ganadero y bracero del campo. para lo cual efectuará las compras directamente y al por mayor para repartirlas entre sus socios

Se necesitan representantes activos y con garantía para los pueblos de esta provincia, Castellón de la Plana, Albacete, Teruel y Alicante.

Enrique Ausias

JASTRE

Nogueres, 17, Gandía

# LAPORTA

FOTOGRAFO

MAYOR, 69, GANDÍA

# GRAN SURTIDO

de camisas, puños, cuellos y corbatas para caballero de

## J. B. GRAU GINER

DEPÓSITO DE AZAFRÁN DE MONTILLA

Mayor, 79 y 81, GANDIA

Toda señora que quiera vestir con elegancia y economía, que visite el acreditado comercio de los angelitos donde encontrará toda clase de artículos del país y del extranjero á precios baratísimos, habiéndose recibido ya todos los artículos de temporada.

NO CONFUNDIRSE  
NUEVA TIENDA DE LOS ANGELITOS DE  
**JOSÉ MASCARELL**

AUSIAS MARCH, 3 Y 5

# LONJA DE LA PROPIEDAD (S. A.)

DE MADRID

\* CAPITAL: 250.000 PESETAS \*

Domicilio social: SEVILLA, 4 y 6.

Delegación general en Valencia y su provincia. P. S. BARTOLOMÉ, 5

\* DESPACHO DE 10 Á 2 \* TELÉFONO 432 \*

Contratación sobre la propiedad.-Representación de corporaciones y sociedades. Asuntos judiciales.-Cobros de créditos.-Administración de fincas.-Préstamos hipotecarios.-Patentes y marcas de fábrica.-Propiedad intelectual.-Accidentes del trabajo -Reclamaciones á las empresas de ferrocarriles.-Habilitación de clases pasivas -Consultorio jurídico.

Delegado general: D. RAFAEL MARCO COLOMINA

Abogados Consultores: } D. PABLO MELENDEZ GONZALO  
  } D. FERNANDO MIRANDA VIRTO

Procurador Judicial: D. JUAN GALIANA DOMENECH

## COMERCIO DEL SOL

Inmenso surtido en Paquetería, Ultramarinos, Novedades, Coloniales, Mercería, Quincalla, Perfumería y Bisutería.

## RICARDO NOVELL

MAYOR, 50, GANDIA

Cafés tostados todos los días

Especialidad en Coloniales y Ultramarinos

Hay que visitar esta casa para convencerse que es la más barata.

## SASTRERÍA

DE

## DOMINGO SELFA

Calle del Canónigo Noguera, GANDIA

- Con los últimos figurines de la -

moda, se confeccionan trajes para

- - - caballeros y niños - - -

CLÍNICA DE ENFERMEDADES DE  
 LOS NIÑOS, PECHO, MATRIZ  
 VACUNACIÓN CONTRA LA RABIA  
 CIRUGÍA GENERAL

**Dr. D. GUILLERMO DOMINGO**  
 Horas de consulta: de 10 á 1  
 Canalejas, núm. 6, pral. - GANDÍA

**TORRES, DENTISTA**  
 Germanías, 15, pral. - Gandía

Operaciones sin dolor :-: Dentadu-  
 ras sin paladar :-: Coronas y puen-  
 tes americanos y todo lo relacionado  
 á la odontotecnia

**Camas de hierro y latón  
 - niqueladas y doradas**

**TAMARIT**

ESPECIALIDAD en camas para Colegios, Hospitales, Conventos y Establecimientos análogos

Despacho y talleres:  
 Calle del Hospital, 1, 3 y 5, VALENCIA

**"LA CATALANA"** Seguros contra incendios  
 á prima fija

Agencia  
 para todo el distrito de Gandía:  
**DON FERNANDO PÉREZ**  
 PASEO DE LAS GERMANIAS, 38  
 DUPLICADO

Grandes Almacenes de Saldos de  
**JOSÉ COGOLLOS**  
 S. Vicente, 120, Torno S. Gregorio, 1 y 3, y Gracia, 41  
 Valencia

Paños, lanas, sedas, lienzos, confeccio-  
 nes, artículos de punto, camisería, ::  
 tapicería, peletería

VENTA POR METROS      PRECIO FIJO  
 Es la casa que más barato vende

FOTOGRAFÍA  
 de  
**JUAN IBÁÑEZ**  
 (Premiado en varias exposiciones)

Nuevo decorado para los retratos de primera comunión.—  
 Elegante instalación.—Galería la más amplia y cómoda.—  
 :: Artísticos retratos. ::

Visítad su exposición      Mayor, 23, Gandía.

COMERCIO DE TEJIDOS DEL PAIS Y EXTRANJERO  
 de  
**LLEDO Y PARDO**

Especialidad en artículos de señora  
 Mayor, 79 y 81. Gandía.



La baronesa de las Batuecas, sufre la pobre, gran desventura, porque ya nada cura sus pecas y es que no prueba la PECA-CURA.

JABON 1'25; CREMA 1'75; POLVOS 2; AGUA 5 PTAS.

CREACIÓN DE  
CORTÉS HERMANOS, Barcelona

**¡¡Señoras!!** Visitar el depósito de jabones para la ropa de

**Andrés Albiñana**

Son los más puros, aromáticos y económicos. - Más baratos que nadie.

**S. Pascual, 1, Gandía**

## COLEGIO CERVANTES

**Primera enseñanza** integral, graduada y religiosa; lo más práctica é instructiva posible. ● ● ●

**Estudios de Comercio:** Aritmética mercantil, Correspondencia comercial y Reforma de letra. ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

**Oposiciones á Correos:** Preparación dirigida por Oficiales del Cuerpo. ● ● ● ● ● ●

**Estudios del Magisterio:** Comprenden la teoría y práctica de la enseñanza. ● ● ● ●

**Francés é inglés:** Por profesores que han residido en los países de origen. ● ● ● ● ● ● ● ●

**Título de Tenedor de libros:** Se concede á los que estudian con gran aprovechamiento y son aprobados en los exámenes generales de Junio. ● ● ● ● ● ● ● ●

**DUQUE CARLOS DE BORJA, II, GANDÍA**

## FORMICO CHELVI

Combate brillantemente la pobreza de la sangre, debilidad nerviosa, mareos, malas digestiones, fatiga de los músculos, dolores de cabeza. :- Facilita el desarrollo de las jóvenes, y siempre que haya que vigorizar el organismo.

Enfermedades de los pulmones y de los bronquios se curan con el

## JARABE CHELVI

con Bromoformo

Cura la tos, fatiga, suaviza la expectoración, desinfecta el aparato respiratorio.

**FRASCO 2 PESETAS**

Demás instrucciones véase el folleto

**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS**

FABRICA  
DE  
CHOCOLATES

Nicolás Venta de  
CAFÉS Nogueroles

P. DEL DUQUE  
NÚMERO 12  
GANDIA

Gabinete electro-terápico  
del doctor don

**J. MELIS MORELL**

San Francisco de Borja, 46

: Aplicaciones de electricidad :  
médica. — Corrientes de Alta  
Frecuencia. — Diatermia (calor  
penetrante). — Electro cauterio.  
— Duchas de aire frío y caliente.  
— Auto-condensación. — Inhala-  
ciones de ozono

**RAYOS X**

Radioscopia. — Radiografía  
Radioterapia

NOTA. Aparato trans-  
portable a domicilio

CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

**FRANCISCO GIMÉNEZ  
ALEIXANDRE**

Ex-alumno disector de la facultad

— de medicina de Valencia. —

Ex-interno del Hospital Provincial.

Ex-ayudante del doctor Agullar.

HORAS DE CONSULTA  
De 9 a 1 y de 3 a 4

Gandía

PLAZA DEL DUQUE  
número 6, principal

Gran fábrica de jabones de

**D. Luis Moscardo. - Valencia**

Representante en Gandía:

**D. Perfecto Sendra**

**BALNEARIO DE BELLÚS**  
(Provincia de Valencia. — Distrito de Játiva)

(Temporada oficial de 1.º  
de Julio a 31 de Octubre)

Médico director: **D. JUAN LOPEZ**

Aguas acratotermas, bicarbonatadas, litínicas, radioactivas. MUY RECO-  
MENDADAS PARA EL REUMA. — Informes en Valencia: CASA  
AMADOR, S. Vicente, 8, 10 y 12, Valencia. — Pedido de habitacio-  
nes: dirigirse al Sr. Administrador del Balneario de Bellús. (Por Benigánim).

FÁBRICA DE CONSERVAS

— DE —

**ROMÁN Y MASCARELL**

**GANDÍA**

PIMIENTOS MORRONES, CEREZAS,

==== TOMATES, =====

GUISANTES, NARANJAS MANDARINAS,

==== ALUBIAS VERDES, =====

MELOCOTONES, UVAS, PERAS Y

==== ALBARICOQUES =====

*“La Barcelonesa”*

**Ferretería**

== y ==

**Batería de cocina**

== de ==

**RAFAEL GARCIA**

ALCALÁ DE OLMO, 15

**GANDIA**

Teléfono n.º 52

*Conflicto resuelto con la “LUZ AMOR”*

¡GRAN SURTIDO DE LÁMPARAS!

Con las lámparas *Amor* doy una garantía por *cinco años* de perfecto funcionamiento. Son gractuables desde una á cien bujías consumiendo el máximum  
==== cuatro céntimos y medio por hora =====

**COCINAS POR BENCINA DE GRAN POTENCIA CALORÍFERA**

**LAS MÁS PRÁCTICAS \* \* \* \* \***

**\* \* \* \* LAS MÁS ECONÓMICAS \* \* \* \***

**\* \* \* \* LAS MÁS SENCILLAS**

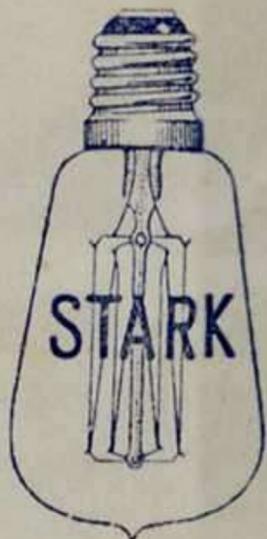
**GASTANDO A TODA PRESIÓN 7 CENTIMOS POR HORA**

**Para más detalles dirigirse á su representante en Gandía**

**≡ JOSÉ SANCHO BUFANTE ≡**

**CALLE ABADÍA, NUM. 1.**

MAQUINARIA  
 MATERIAL ELÉCTRICO  
 Y LA  
 MEJOR LAMPARA DE  
 FILAMENTO TREFILADO  
 IRROMPIBLE



MIL PESETAS AL QUE  
 PRUEBE LO CONTRARIO  
 PROBARLA  
 UNA SOLA VEZ ES  
 ADOPTARLA

# M. PANIAGUA Y C.<sup>a</sup>

MAYOR, 60, GANDÍA. - TELÉFONO NÚM. 17

Motores desde 1/4 de caballo en adelante ∴ Transformadores  
 ∴ Grupos motor-bomba para riego ∴ Contadores ∴ Telé-  
 fonos ∴ Planchas domésticas y tipo industrial ∴ Ventila-  
 dores ∴ Material de alta y baja tensión ∴ Aisladores rizados  
 con sus bridas y tornillos hasta 10.000 volts. ∴ Hornillos ∴  
 Cafeteras Rusas ∴ Estufas para despacho y sobremesa ∴  
 Timbres polarizados, para pilas y por electricidad ∴ Flexibles  
 de todos diámetros ∴ Hilos y cables cubiertos y desnudos ∴  
 Hilos bajo plomo ∴ Linternas de bolsillo y pilas de recambio  
 ∴ Carbones para arcos voltaicos y proyecciones (cines) ∴  
 Pilas secas y aglomeradas Leclanché ∴ Cordón especial para  
 receptores de teléfonos ∴ Correas ∴ Gomas ∴ Aceites lubri-  
 ficantes y material pequeño para toda clase de instalaciones  
 ∴  
 Recomendamos nuestra única acreditada **lámpara "STARK"**  
**medio wattio**, por ser la más económica en el fluido y de  
 mayor duración. Se montan centrales eléctricas, se hacen estu-  
 ∴  
 dios y presupuestos ∴

TALLER DE REPARACIONES PARA TODA MAQUINARIA Y APARATOS ELÉCTRICOS